

**Germany-Biebortal: Fire engines**

**OJ S 211/2022 02/11/2022**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Biebortal

National registration number: 531102

Postal address: Mühlbergstraße 9

Town: Biebortal

NUTS code: DE721 Gießen, Landkreis

Postal code: 35444

Country: Germany

Contact person: Sachgebiet Brandschutz - Herr Schäfer

E-mail: [brandschutz@biebortal.de](mailto:brandschutz@biebortal.de)

Telephone: +49 64096960

Fax: +49 64096911

**Internet address(es):**

Main address: [www.biebortal.de](http://www.biebortal.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1839e004d28-7a2d8d4aed364458](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1839e004d28-7a2d8d4aed364458)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.had.de](http://www.had.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Bau und Lieferung eines StLF20 gemäß TRH-StLF 20:2020 inklusive feuerwehrtechnischer Beladung.

Reference number: FFW-StLF20-2022

**II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

Bau und Lieferung eines Staffellöschfahrzeuges StLF20 gemäß TRH-StLF 20:2020 inklusive feuerwehrtechnischer Beladung.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Bau und Lieferung eines Staffellöschfahrzeuges StLF20 gemäß TRH-StLF 20:2020.  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE721 Gießen, Landkreis  
Main site or place of performance: Biebertal

### **II.2.4. Description of the procurement**

Bau und Lieferung von 1 Stück Staffellöschfahrzeug StLF20 gemäß TRH-StLF 20:2020.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2023 End: 29/08/2025  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Staffellöschfahrzeug StLF20 gemäß TRH-StLF 20:2020.

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

44480000 Miscellaneous fire-protection equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE721 Gießen, Landkreis

Main site or place of performance: Biebertal

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein Stück Staffellöschfahrzeug StLF20 gemäß TRH-StLF 20:2020.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2023 End: 17/07/2025

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Nachweis der Eintragung in Handwerksrolle oder dem Handelsregister.

Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise oder EEE vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Nachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

a) Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz bzgl. der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

b) Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung in geeigneter Höhe zum Auftragswert (mit dem Angebot vorzulegen).

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Erfahrungen und Referenznachweis in Lieferung vergleichbarer Fahrzeuge:

Der Bieter hat mindestens 5 Stück aussagefähige aktuelle Bau und Lieferreferenzen der letzten 3 Jahre mit folgenden

Angaben nachzuweisen:

- ausgeführte Leistung,
- Ausführungsort,
- Wenn gemäß DGSVO möglich Ansprechpartner,
- Leistungszeitraum.

Die Referenzen müssen hinsichtlich Komplexität und Aufbaukonzept dem angebotenen Fahrzeug entsprechen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/11/2022 Local time: 15:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 28/02/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/11/2022 Local time: 10:30

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Wilhelminenstr. 1 - 3  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Telephone: +49 6151126348  
Fax: +49 6151125816

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Wilhelminenstr. 1 - 3  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Telephone: +49 6151126348  
Fax: +49 6151125816

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Wilhelminenstr. 1 - 3  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Telephone: +49 6151126348  
Fax: +49 6151125816

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/10/2022